



Eric Weil, ein zeitgenössischer Philosoph.

Einführung in das Werk. Anthologie von Erstübersetzungen aus dem Französischen nebst Erstveröffentlichung eines Typoskripts. Bibliographie.

1998. 278 S. (Abhandlungen zur Sprache und Literatur. Ed. R. Baum, F.-R. Hausmann, J. Grimm. 116) ISBN 3-86143-082-7.

Cette étude représente une nouveauté pour deux raisons : en premier lieu, elle livre la première introduction en langue allemande à l'œuvre du philosophe allemand Eric Weil (1904-1977), qui a commencé à écrire en français à partir de 1934, après qu'il ait eu quitté son pays en 1933, pressentant l'avènement du nazisme. Il prit ensuite la nationalité française (1938).

Dans ce livre, je contextualise la pensée de Weil en écrivant la biographie de son œuvre. Je reconstruis à chaque fois le contenu des ouvrages présentés et je les situe par rapport à l'aristotélisme, le kantisme et l'hégélianisme, les trois sources principales d'inspiration de Weil. En ayant recours à des anticipations comme à des retours en arrière, je replace chaque écrit de Weil dans son contexte systématique. C'est ainsi que les thèmes majeurs de sa réflexion - histoire de la philosophie, violence, politique, éthique, histoire et historiographie - apparaissent dans toute leur cohérence.

Weil entre en dialogue avec des philosophes contemporains, tant français qu'allemands, entre autres Sartre, Habermas et Appel. Le lecteur se rappellera à cette occasion le sous-titre du livre : Weil est effectivement notre contemporain.

Seconde nouveauté : je présente dans la deuxième partie un choix de textes de Weil qui n'ont pas encore été traduits en allemand. L'anthologie contient par ailleurs un typoscript de Weil en langue allemande datant du début des années 30 : celui-ci est édité pour la première fois avec un appareil critique.

Avec ce livre, j'assume consciemment mon rôle de passeur : je fais découvrir un philosophe pour ainsi dire inconnu en Allemagne, qui compte néanmoins parmi les auteurs philosophiques les plus importants du siècle. En témoigne la recherche dans le monde entier (France, Italie, Afrique noire, Amérique du Nord et du Sud).

Une bibliographie exhaustive vient compléter le livre.